



Smart Label Printer  
Felhasználói kézikönyv  
A 620, 650 és 650SE modellekhez

U00128837201

Windows® XP, Server 2003, Vista és Windows 7  
vagy Mac OS® X10.5 vagy későbbi változatokhoz  
Smart Label Printers ® sorozat

Hungarian translation © Gothard Elektronikai és Kereskedelmi Kft.

Seiko Instruments Inc.

# Smart Label Printers User's Guide Models 620, 650 és 650SE

U00128837200 2012 november

U00128837201 2013 február

## FCC megfelelési nyilatkozat

Ezt a berendezést az FCC megvizsgálta, és úgy minősítette, hogy megfelel az FCC szabályozás 15. részében meghatározott B-osztályú digitális készülékek követelményeinek. Ezeket a korlátozásokat úgy állapították meg, hogy jelentős védelmet adjanak a háztartási környezetben előforduló káros behatások ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő, alkalmaz és sugároz. Ha nem a jelen útmutatónak megfelelően telepítik és használják, a rádiókommunikációt zavaró interferenciát állíthat elő. Ez azonban nem garantálja, hogy egyes esetekben nem keletkezik zavaró elektromágneses sugárzás. Ha ez a berendezés a rádió- vagy televízióvetelt zavaró interferenciát okoz, amelyet a készülék be- és kikapcsolásával lehet ellenőrizni, a felhasználó megpróbálkozhat azzal, hogy az alábbi beavatkozások közül egyet vagy többet végrehajtva szüntesse meg a zavaró hatást.

- Változtasson a vevőantenna beállításán vagy elhelyezésén
- Növelhe a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot
- Csatlakoztassa a berendezést egy másik falicsatlakozóba, amely nem azonos azzal, amelyhez a vevőkészüléket csatlakoztatta.
- Kérje a kereskedő vagy egy tapasztalt rádió/tévétechnikai szakember segítségét.

A készüléknek a Seiko Instruments cég által kifejezetten nem jóváhagyott változtatásai vagy módosításai miatt a felhasználható elveszítheti a jogát a berendezés használatára.

## A vonatkozó EC direktívák és szabványok

Direktíva	Cím
2004/108/EC	EC Electromagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	EC Low Voltage Directive
2011/65/EU	Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive
2009/125/EC	Directive on Eco-Design of Energy-related Products
Szabvány	Cím
EMC	EN55022 class B
	EN61000-3-2, EN61000-3-3
	EN55024
	LVD EN60950-1

Törökországban való használat esetén

Meg kell felelnie az Electrical and Electronic Equipment Directive előírásainak  
Türkiye' deki Kullanıcılar için  
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

## Szerzői jogok

Copyright © 2012-2013 by Seiko Instruments Inc. Minden jog fenntartva. Ezt a publikációt A Seiko Instruments Inc. írásbeli jóváhagyása nélkül sem részben, sem egészben nem szabad másolni, adatvisszakereső rendszerben tárolni, vagy bármilyen formában, vagy bármilyen módon, elektronikai vagy mechanikus módszerrel, fénymásolással, felvétellel vagy más módon. Semmiféle szabadalmi felelősség kérdése nem merülhet fel a jelen dokumentummal kapcsolatban. Még ha minden lehetséges óvatosságot be is tartottak a jelen dokumentum előkészítésénél, a Seiko Instruments USA Inc. semmiféle felelősséget nem vállal a hibák vagy hiányzó információk következményeiért, sem azért a károkért, amelyek a jelen dokumentum használata következtében felmerülnek. Továbbá ez a publikáció és a benne leírt képességek minden külön értesítés nélkül változhatnak.


## A védjegyekkel kapcsolatos információk


A SII és a SII logója a Seiko Instruments Inc. bejegyzett védjegyei. A Smart Label Printer bejegyzett védjegy, és a SmartLabels, SmartCapture, SsmartCopy és SmartLabel ikonok a Seiko Instruments USA Inc. védjegyei.

A dokumentumban előforduló márka- és terméknevek vagy bejegyzett védjegyek a saját jogtulajdonosaik tulajdonát képezik.

# FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ebben a kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:

	<b>SÚLYOS VESZÉLY.</b> A SÚLYOS VESZÉLY megjelölést olyan tevékenységek esetében használjuk, ha azok súlyos személyi sérülést vagy halált okozhatnak.
---	---

	<b>FIGYELMEZTETÉS.</b> A figyelmeztetéseket olyan tevékenységek esetében használjuk, kárt okozhatnak a nyomtatóban vagy más tárgyakban, vagy kisebb személyi sérülés kockázatával járnak.
---	---

## SÚLYOS VESZÉLY

1. Csak azt a hálózati adaptert használja, amelyet ehhez a nyomtatóhoz mellékeltek, vagy olyan típust, amelyet a Seiko Instruments ezzel a nyomtatóval való használatra jóváhagyott. A nem megfelelő hálózati adapter használata túlmelegedést vagy tüzet okozhat.
2. Ne törje meg és ne helyezzen súlyos tárgyakat a hálózati csatlakozókábelre, mert annak a következménye áramütés vagy tűz lehet. Ha a hálózati tápvezeték sérült vagy kopott, ne használja!
3. A hőnyomtató fej nagyon forró lehet nyomtatás után. Címkecsereénél vagy a hőnyomtató fej tisztításánál legyen óvatos!

## FIGYELMEZTETÉS

1. Sohasem helyezzen bármilyen tárgyat a nyomtató belsejébe, mert ezzel veszélyes feszültségen levő pontokat érinthet meg, vagy az alkatrészek kérosodását okozhatja. Ez tüzet vagy áramütést is okozhat. Soha ne engedje, hogy bármiféle folyadék a nyomtatóra kerüljön.
2. Ennek a nyomtatónak nincsenek a felhasználó által javítható vagy karbantartható részei. Ne kísérelje meg a nyomtató szervizelését, mert ez veszélyes feszültségű pontok megérintésével vagy más kockázattal járhat. A javítást csak képzett szakember végezheti.
3. Ne használja ezt a készüléket víz közelében, vagy túlságosan nedves környezetben.
4. A hálózati vagy az interfészkábelt mindig a csatlakozójánál fogva húzza ki. A kábelnél fogva történő ismételt kihúzás a kábel sérülését okozhatja.
5. Ha az alábbi feltételek közül valamelyik bekövetkezik, kapcsolja ki a nyomtatót és húzza ki a hálózati tápkábel a falicsatlakozóból:
  - a. A hálózati kábel sérült vagy kopott
  - b. Folyadék került a nyomtatóra, eső vagy víz érte.
  - c. A nyomtató nem áll helyre valamilyen hibaállapotból, vagy nem működik rendeltetésszerűen annak ellenére, hogy a használati útmutatónak megfelelően használja.
  - d. A nyomtató a megszokottól jelentősen eltérően működik, szokatlan zajt szagot vagy füstöt bocsát ki.
6. Mielőtt használja a Smart Label Printert (a továbbiakban SLP), távolítsa el azt az átlátszó ragasztószalagot, amely a nyomtatómű fedelét és a henger fedelét rögzíti.
7. Ha az SLP-t egy ideje már címke nélkül használta, a gumihenger vagy a nyomtatólap ragacsossá válhat. Ez az állapot a nyomtató meghibásodásához vezethet. Ennek elkerülésére tartsa a nyomtatót címkével betöltve még akkor is, ha nem használja.
8. Ne használja az SLP-t a nyomtatómű fedelének zárása nélkül.

## Telepítés

A legjobb működés érdekében javasoljuk, hogy a nyomtatót sima, vízszintes felületen telepítse, amely megfelel az alábbi környezeti feltételeknek:

- Nincs kitéve rezgésnek
- Nem éri közvetlen napfény
- Pormentes
- Páralecsapódás-mentes
- A hőmérséklete +15 °C és +35 °C között van
- A légnedvesség 30% és 80% közé esik (páralecsapódás nem történik).

## A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓRÓL

Amit azt hamarosan látni fogja, a Smart Label Printert (SLP-t) könnyű üzembe helyezni és használni. Jó esély van rá, hogy ha elolvasta mindazt, amit a továbblépéshez tudnia kell, ezt a kézikönyvet legfeljebb emlékeztetőül kell a továbbiakban használnia.

Ez a kézikönyv az SLP 620, 650 és 650SE nyomtatók és a szoftver telepítéséhez, valamint az SLP használatához nyújt segítséget.

A kézikönyv megírásakor feltételeztük, hogy ismeri a Microsoft Windows® XP, a Server 2003, a Vista vagy a Windows 7 használatát a Windows-kompatibilis PC-ken, vagy a MacOS® X 10.5 vagy későbbi verzió használatát az Apple Macintosh számítógépeken.

### **Ebben a kézikönyvben hat fejezet szolgál gyors emlékeztetőként:**

A **Bevezetés**, amely néhány általános információt tartalmaz az SLP 620, 650 és 650SE nyomtatókról és a Smart Label programról.

A **Lássunk munkához**, amely útmutatást tartalmaz az SLP 620, 650 és 650SE nyomtatóknak a Windows-kompatibilis PC vagy Mac számítógéphez való csatlakoztatásáról, és arról, hogyan kell címkét betölteni a nyomtatóba. Leírja azt is, hogyan használjuk az online segítő funkciót.

A **Címkecsere és a nyomtató gondozása** fejezet információt ad arról, hogyan cseréljük a címketekerest és hogyan tartjuk tisztán az SLP-t.

A **Specifikációk** fejezet az SLP 620, 650 és 650SE nyomtatók műszaki adatait tartalmazza.

A **Műszaki támogatás és szerviz** fejezetben a műszaki támogató és javító szolgáltatásról kaphat tájékoztatást.

A **Címkék és tartalékalkatrészek rendelése** fejezet arról tájékoztat, hogyan rendelhetünk SmartLabel címkéket, cserealkatrészeket és tartozékokat.

## TARTALOM

BEVEZETÉS	7
A Smart Label Printerről	7
Szoftverjellemzők	7
LÁSSUNK MUNKÁHOZ	8
Amire szüksége van	8
Néhány szó a címkékről	9
Mire ügyeljünk a címkékkel kapcsolatban?	9
Az SLP 620, 650 és 650SE telepítése	10
A szoftver telepítése	11
Az SLP csatlakoztatása a hálózathoz	12
Az SLP csatlakoztatása a számítógéphez	13
A nyomtató beállítása	14
A címketekecs behelyezése	14
A nyomtató működőképességnek ellenőrzése	17
CÍMKECSERE ÉS A NYOMTATÓ GONDOZÁSA	18
A nyomtató gondozása	18
Offline és online üzemmód	19
A címketekercs cseréje	19
A címke pozíciójának pontos beállítása	20
A beragadt címke eltávolítása	22
A nyomtató tisztítása	23
SPECIFIKÁCIÓ	24
A Smart Label Printer 620, 650 és 650SE	24
Az állapotjelző indikátorok	26
MŰSZAKI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ	27
CÍMKÉK ÉS CSEREALKARÉSZEK RENDELÉSE	27
Címkék rendelése	27
Cserealkatrészek rendelése	27

# BEVEZETÉS

## A Smart Label Printerről

A Smart Label Printer a legjobb eszköz arra, ha azonnal ki akarunk nyomtatni egy címkét. A közvetlen hőnyomatásos eljárás az üres címkén kívül nem igényel más segédanyagot, tintát, tonert vagy festékszalagot. Az SLP gyorsan állítja elő a lézerprinter-minőségű kimenetet a címkék széles választékán, és a nyomtatott kép tartalmazhat szöveget, grafikát, postai irányítókódot vagy vonalkódot is.

A SmartLabel címkék széles választékával az SLP gyakorlatilag bármilyen címke nyomtatására képes. Álljon itt néhány példa:

- Borítékcímzés
- Iratrendező feliratozás
- Videoszalag címkézés
- Biztonsági címke
- Csomagcímzés
- Tárolódobozok feliratozása
- Laptop számítógépek címkézése
- Videokazetták feliratozása
- Vonalkódok
- Névkártyák
- Kitűzők
- CD vagy DVD címkék
- Ékszerek címkézése
- Könyvborító feliratozása
- Polcok feliratozása

## Szoftverjellemzők

A Smart Label program számos olyan tulajdonsággal rendelkezik, amelyek megkönnyítik a címkék előállítását.

- WYSIWYG-szerkesztőn állíthatjuk össze a nyomtatandó címke tartalmát
- A háttérnyomatással más alkalmazásokkal dolgozhat címkenyomatás közben. Akár egyetlen címkét, vagy egy egész címlista címkeigényét kinyomtathatja,
- Az objektumorientált felhasználói interfész megkönnyíti a szövegek, képek, vonalkódok beépítését a címke tartalmába.
- Az egész szövegobjektumban kevert betűtípusokat, betűméretet és nyomtatási stílust (normál, kövér vagy dőlt) is használhat akár egyetlen soron belül is.
- Az automatikus átméretezés és sortörés segít abban, hogy a címek vagy más szövegek illeszkedjenek a címkemérethez.
- Beépített adatbázisban menhető el a címkék és formátumok a felhasználó által definiálható kategóriák szerint.
- Egy keresés- (Find) funkció könnyíti meg az elmetett címkék közötti keresést név, adatbázis-mező vagy a szövegben előforduló szavak szerint.
- A személyi adatbázisok automatikusan forssítődnek a címkék címmezeje alapján.

# LÁSSUNK MUNKÁHOZ

## Amire szüksége van

Az SLP és a szoftver használatához a következőkre van szüksége:

### PC-felhasználók:

- Windows XP, Server 2003, Vista vagy Windows 7
- IBM® PC-kompatibilis számítógép 233 MHz-es vagy gyorsabb Pentium-kompatibilis CPU-val
- Legalább 64 MB RAM (128 MB javasolt)
- 1,5 GB szabad merevlemez-terület
- USB-port vagy RS232C soros port
- CD-ROM vagy DVD-meghajtó

### Mac-felhasználók:

- Mac OS X v10.5 vagy újabb operációs rendszer
- PowerPC® G4 (867 MHz vagy gyorsabb), G5, vagy Intel® processzor
- Minimum 512 MB RAM
- Minimum 9 GB merevlemez-terület
- USB-port
- DVD-drive

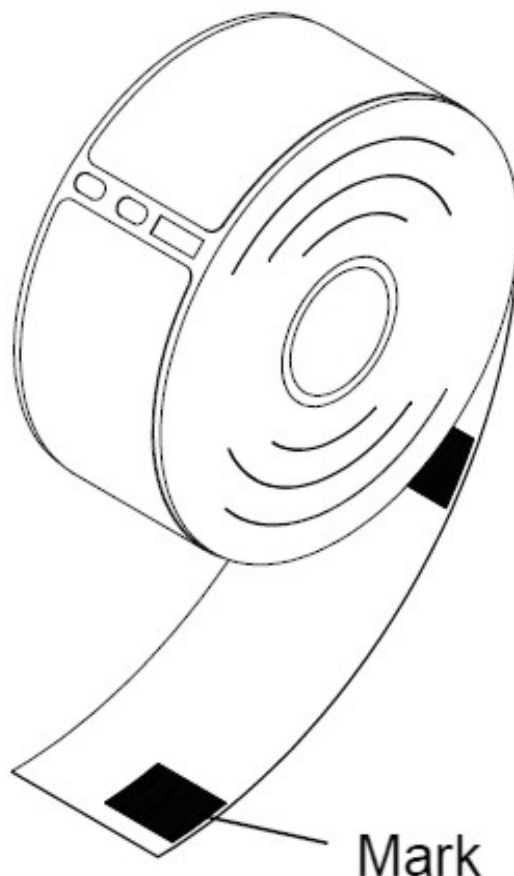


### Néhány szó a címkékről

A legjobb eredmény eléréséhez a Saiko Instruments SmartLabel címkék használatát javasoljuk. Más gyártmányok nem garantálják az optimális eredményt és az SLP zavartalan használatát, lehet, hogy nem működnek vele, annak károsodását okozhatják, amely a garancia elvesztésével is járhat.

A SmartLabel címkék széles méret- és színválasztékban érhetők el ahhoz, hogy szinte bármit megfelelőképpen feliratozhassunk velük.

A SmartLabel címkék hátoldalán . minden egyes címkén – egy fekete jelzés található, amely az SLP 620, 650 és 650SE számára jelzi a címke tetejét. Mielőtt a nyomtatóba címkét helyez, győződjön meg arról, hogy ilyen jelzések valóban láthatók a hátoldalon.



**Megjegyzés:** a régebbi gyártású SmartLabel címkékről hiányzik ez a jelzés. Győződjön meg arról, hogy a SmartLabel-címke csomagolásán az SLP 620, 650 és 650SE támogatott típusként fel van tüntetve.

### Mire ügyeljünk a címkékkel kapcsolatban?

A címkék érzékenyek a hőre, nedvességre és a fényre. Erre való tekintettel:

- Tárolja a címkéket hűvös, száraz helyen
- Ne karcolja meg és ne dörzsölje a címkéket kemény tárgyakkal
- Ne tegye ki a címkéket tartósan erős hő vagy közvetlen fény hatásának.
- Tartsa távol a szerves oldószereket a címkéktől.

## Az SLP 620, 650 vagy 650SE telepítése

Itt írjuk le, hogyan csomagolja ki és helyezze üzembe új SLP nyomtatóját. Az üzembehelyezési folyamat részeként betöltünk majd egy tekercsnyi normál címkét és lefuttatunk egy gyors tesztet.

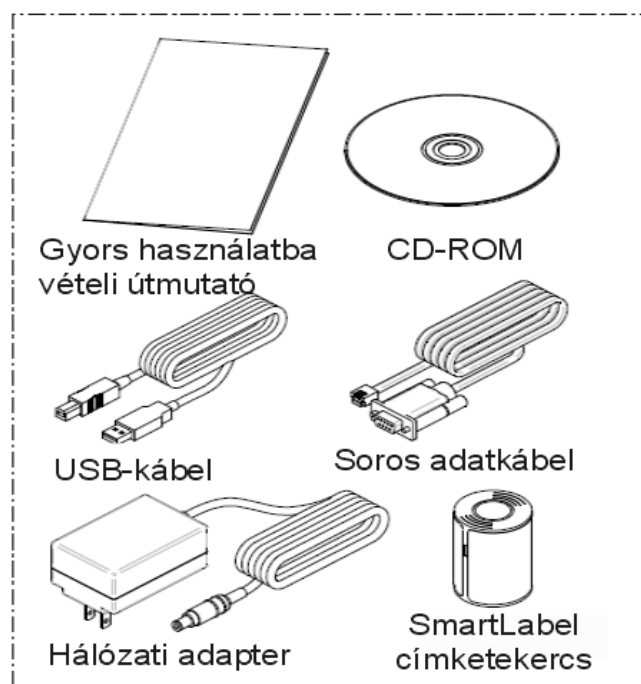
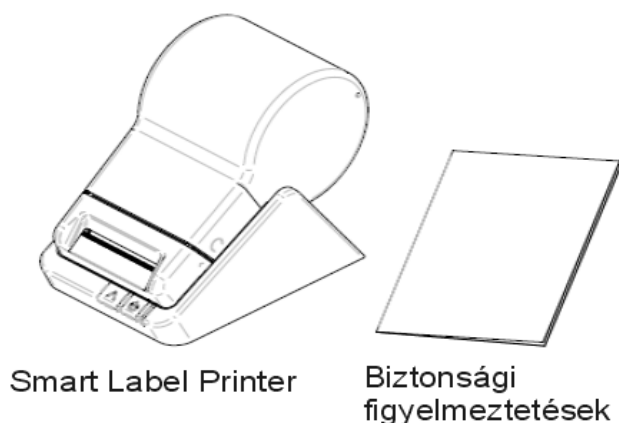
### Az SLP kicsomagolása

Gondosan emelje ki a nyomtató és tartozékait a dobozából. Jó ötlet, ha megőrzi a dobozt és a csomagolóanyagokat arra az esetre, ha hosszabb ideig tárolnia vagy szállítania kell a nyomtatót. A dobozban talált tartozékok az altípusnak megfelelő kiegészítéstől függenek.

- Smart Label Printer (SLP 620, 650 vagy 650SE)
- Biztonsági figyelmeztetések

Tartozékok:

- Smart Label szoftver a Használati Útmutatóval
- USB-kábel
- Soros adatkábel
- Hálózati adapter (PW-B0625-W1-U, PW-B0625-W1-E, PW-B0625-W1-B, PW-B0625-W1-A, PW-B1230-W1-U, PW-B1230-W1-E, PW-B1230-W1-B, PW-B1230-W1-A)
- Egy tekercs SmartLabel címke
- Gyors használatba vételi útmutató



## **A szoftver telepítése**

### **A SmartLabel program telepítése MacOS X alá**

1. Helyezze be a SmartLabel CD-t. Ha a telepítő nem jelenik meg automatikusan, kattintson a CD ikonra kétszer az asztalon, a baloldali panelen vagy egy új Finder ablakban.
2. Kattintson kétszer a SIISmartLabelPrinter.mpkg felületen. A telepítő megjelenik. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
3. A MacOS X10.5 vagy későbbi változat az SLP-t automatikusan felismeri és telepíti, amint azt a számítógéphez csatlakoztatja.

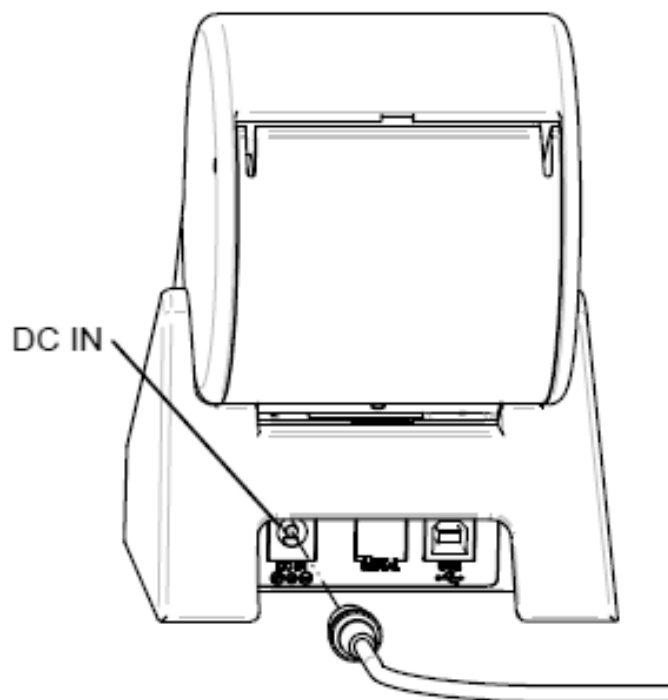
### **A SmartLabel program telepítése Windows alá**

1. Helyezze be a SmartLabel CD-t. A telepítővarázsló a legtöbb rendszeren automatikusan beindul. Ha a bevezető képernyő nem jelenik meg néhány másodpercen belül, tegye a következőket:
2. Kattintson a Windows Start gombjára, majd lépjen be a Vezérlőpultba.
3. Kattintson kétszer a Programok telepítése/eltávolítása ikonra, majd kattintson az Telepítés gombra. Kövesse a telepítővarázsló utasításait, amely végigvezeti a telepítési folyamaton.

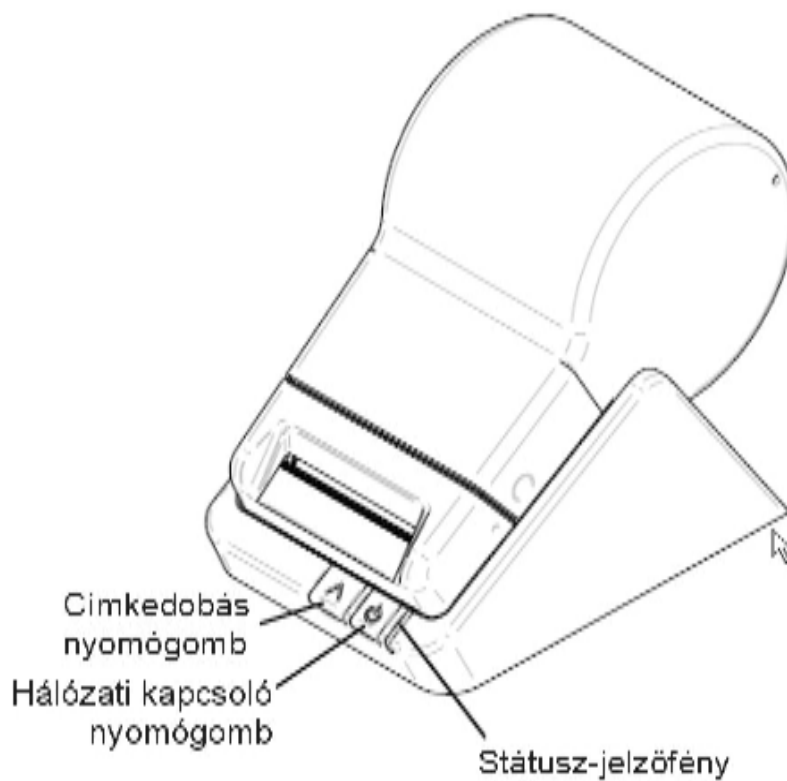
**Fontos megjegyzés:** ha a nyomtatót nem ismeri fel a számítógép, vagy egyetlen címke sem jelenik meg, a nyomtatót az SLP nyomtatószoftvere segítségével kell üzembe helyezni. Kövesse ehhez a nyomtató üzembehelyezése c: fejezet útmutatásait.

## Az SLP csatlakoztatása a hálózathoz

1. Csatlakoztassa a nyomtatóhoz mellékelt hálózati adaptert a nyomtató hátlapján található DC IN-csatlakozóhoz és a hálózati csatlakozó aljzathoz.

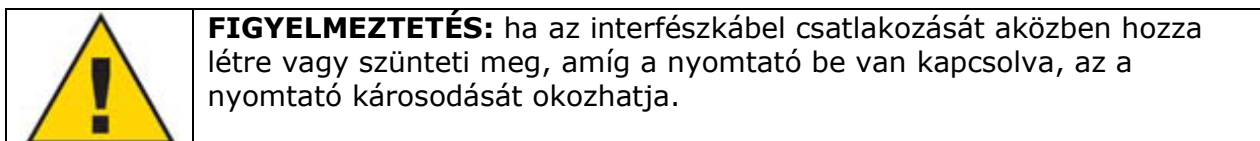


2. A nyomtató a hálózathoz csatlakoztatva automatikusan bekapcsolódik. Az állapot-jelzőfény villog, ha a nyomtatóba nincs papír betöltve.



## Az SLP csatlakoztatása a számítógéphez

Csatlakoztassa a számítógéphez az SLP 620, 650 vagy 650SE nyomtatót a hozzá mellékelt USB vagy soros adatkábellel.



Kövesse az alábbi lépéseket!

1. Gondoskodjon arról, hogy az SLP ki legyen kapcsolva. Ha a státusz-jelzőfény világít, tartsa nyomva a hálózati kapcsológombot mindaddig, míg az SLP ki nem kapcsolódik.

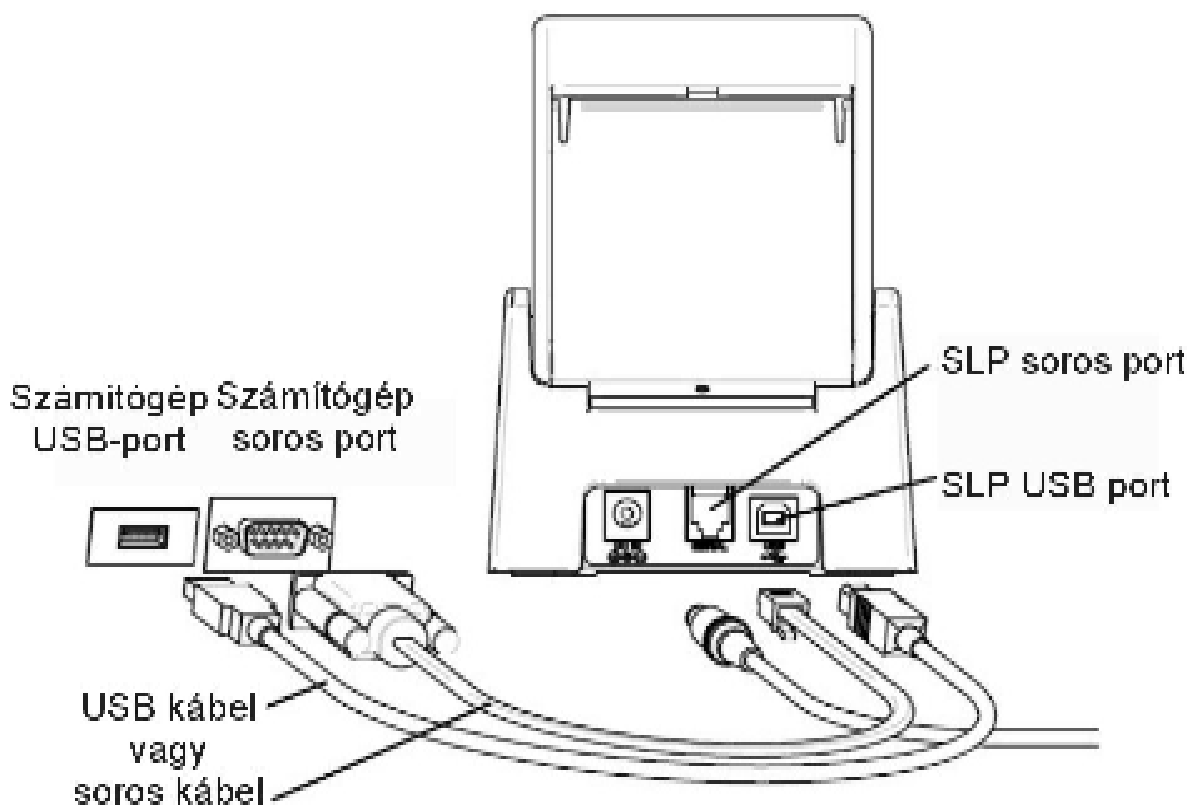
2. Csatlakoztassa a nyomtató a PC-hez vagy a Mac-hoz

HA USB-kábelt használ:

- Csatlakoztassa az USB kábelt a PC vagy Mac USB-portjához.
- Ha valamennyi USB-port foglalt, meglehetően, hogy egy USB-bővítőegységet (hubot) kell vásárolnia.
- Csatlakoztassa a kábel másik végét az SLP hátlapján található USB-csatlakozóba.

Ha soros kábelt használ:

- Csatlakoztassa a soros adatkábelt a PC vagy Mac soros portjához.
- Csatlakoztassa a kábel másik végét az SLP hátlapján található soros adatcsatlakozóba.



## A nyomtató beállítása

Ha a telepítővarázsló nem ismeri fel a nyomtatót, a beállításokat kézzel kell elvégeznie. Ehhez az alábbi lépéseket kövesse:

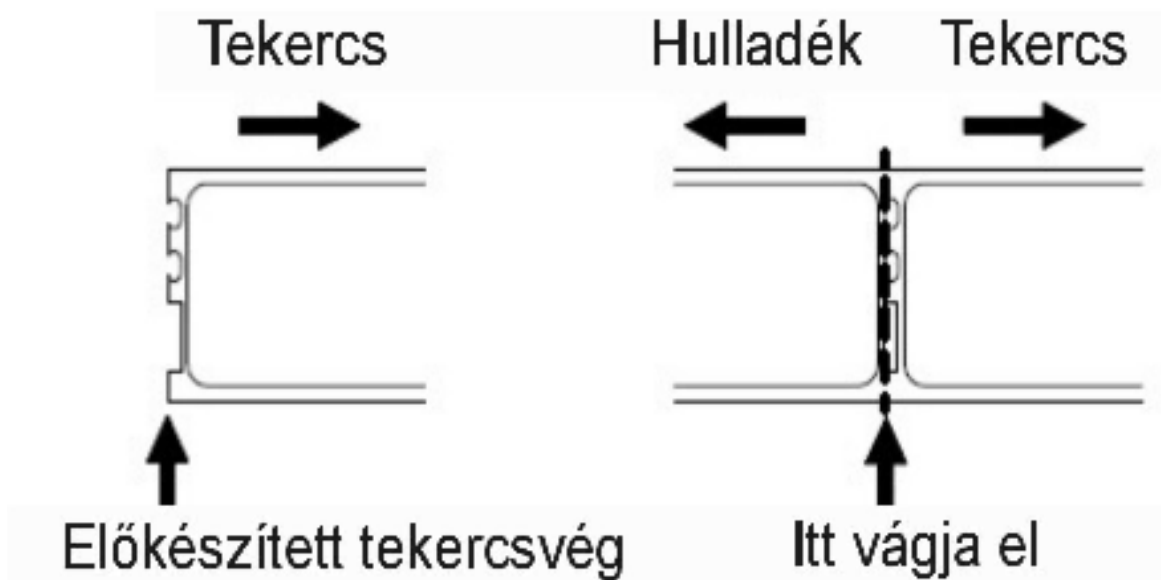
### A címketekerics előkészítése

1. Nyissa meg a Smart Label Printer szoftvert.
2. A Label (Címke) legördülő menüben válassza a Printer Set-up (Nyomtató beállítása) menüpontot.
3. Válassza az Add a printer (Printer hozzáadása) menüpontot
4. Válassza ki, hogyan csatlakoztatja a nyomtatót és kattintson a Done (kész) gombra.

## A címketekerics behelyezése

### A címketekerics előkészítése

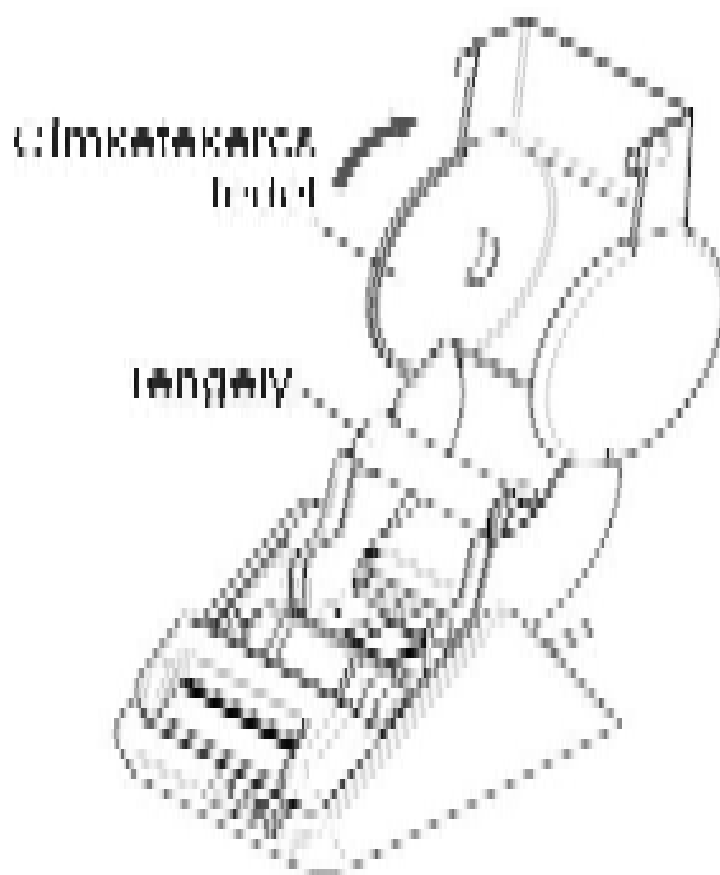
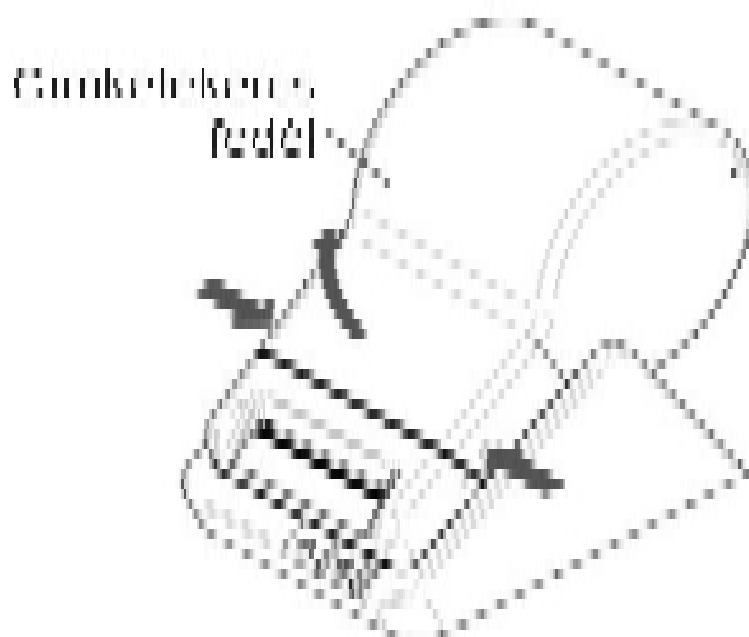
1. távolítsa el az öntapadós részt a címketekerics végéről  
Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a címke hátoldalán megtalálható a fekete jelzés, amelyet a „Néhány szó a címkékről” fejezetben mutattunk be.
2. Ha szükséges, vágja el a címketekerceszt a címkék között, hogy egy bevezető címkét alakítson ki.



Ha a tekercs vége nincs úgy előkészítve, ahogy a fenti képen látható, vágja le az első címkét a perforációnál úgy, hogy a fogazatnak a lehető leghosszabb része maradjon meg a tekercs bevezető végén.

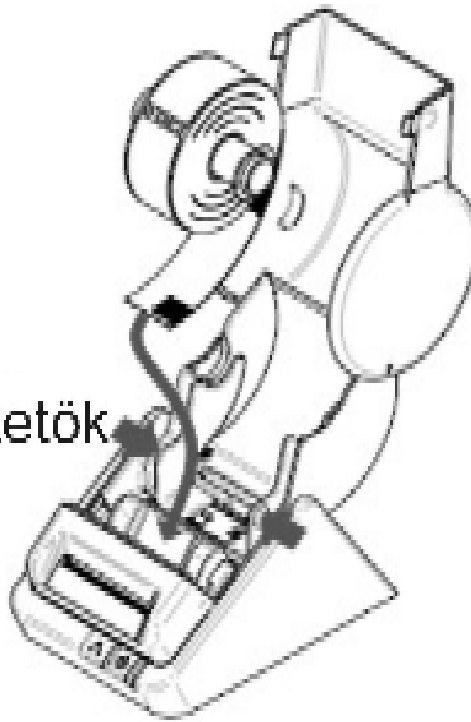
## A címketekerces behelyezése

1. Gyondoskodjon arról, hogy a tápkábel csatlakoztatva legyen és a nyomtató be legyen kapcsolva. A zöld színű státuszjelző fénynek villognia kell.
2. Nyomja meg a címketekerces fedelének bal és jobb oldalát és nyissa fel a címketekerces fedelét.

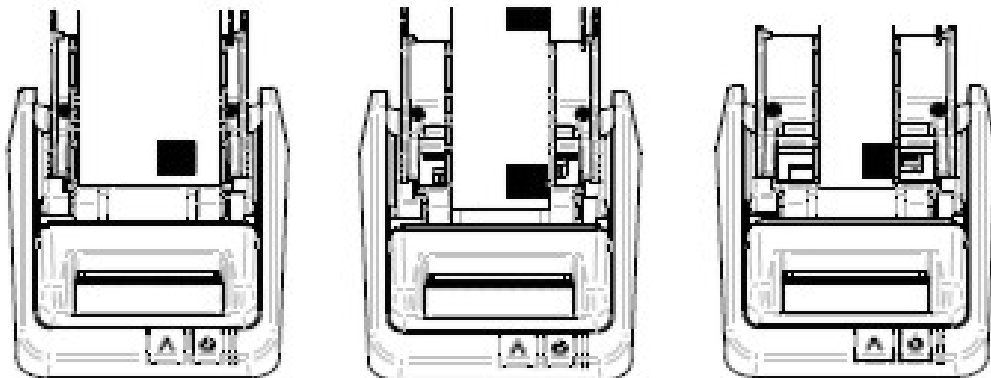


3. Vegye ki a tengelyt az SLP-ből és helyezze bele a címketekercsbe.
4. Helyezze be a címketekercset a tengellyel az SLP-be. Állítsa be a címkevezetőket az alábbi kép szerint úgy, hogy illeszkedjenek a címke szélességéhez.

## Címkevezetők



Az SLP-hez háromféle szélességű címke használható. Helyezze be a címkéket az alábbi ábrának megfelelő pozícióba.

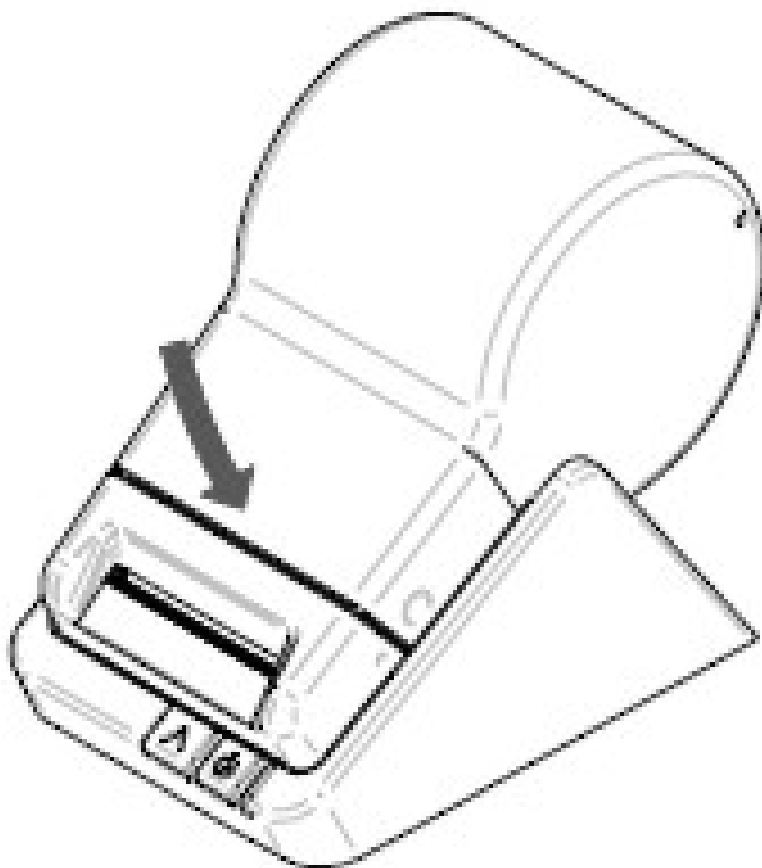


5. Helyezze be a címketekercs szabad végét a címkés oldalával lefelé a papírtartó nyílásába. Tolja be a címketekercs végé addig, amíg enyhe ellenállást nem érez. Tolja tovább óvatosan. Az SLP automatikusan behúzza a papírszalagot és beállítja annak végét a címke kilépőnyílásához.

Ha a címketekercs vége nem jelenik meg a kilépőnyílásban, nyomja meg és engedje fel a Form feed (címkedobás) gombot a címketekercs léptetéséhez.



6. Zárja a címketekerics fedelét. Legyen óvatos, nehogy a fedél odacsípje az ujját.



## **A nyomtató működőképességének ellenőrzése**

Egy gyors vizsgálattal meggyőződhet arról, hogy nyomtatója helyesen működik és a címketekerics helyesen van befűzve.

### **Az SLP 620, 650 és 650SE vizsgálata**

1. Nyomja meg a készülék bekapcsológombját és tartsa lenyomva 2 másodpercig, hogy a nyomtatót készenléti állapotba kapcsolja.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Form Feed (Címkedobás) gombot, és közben nyomja meg a bekapcsoló gombot. A zöld státuszjelző fény villogni kezd. Ne engedje fel a Form Feed gombot.
3. A készülék gyári számának és firmware verziójának nyomtatásához miközben a Form Feed gombot nyomva tartja, nyomja meg és engedje fel egyszer a bekapcsológombot, majd engedje fel a Form Feed gombot.
4. A nyomtatási fedettséget ellenőrző vizsgálathoz: miközben a Form Feed gombot nyomva tartja, nyomja meg és engedje fel kétszer a bekapcsológombot, majd engedje fel a Form Feed gombot.

## **CÍMKECSERE ÉS A NYOMTATÓ GONDOZÁSA**

Az SLP620, 650 és 650SE korszerű hőnyomatási technológiát alkalmaz, amely éles, kontrasztos nyomtatási képet eredményez. Ehhez nincs szükség festékszalag vagy kazetta behelyezésére és cseréjére.

A legjobb eredmény eléréséhez ajánljuk a Seiko Instruments által gyártott SmartLabel címkek használatát. Más gyártók termékei nem feltétlenül vannak úgy tervezve, hogy a Smart Label Printer optimális, zavartalan működését biztosítsák. Előfordulhat, hogy ezek valamelyike nem működik az SLP-ben, esetleg kárt okoz benne, ami a garancia elvesztésével jár.

### **A nyomtató gondozása**

Az SLP 620, 650 és 650SE egy precíziós készülék, amelyet zavartalan működésre terveztek. Önnek ehhez csupán néhány feltételt kell teljesítenie:

- Megjegyzés: Az SLP 620, 650 és 650SE nyomtatókat a Seiko Instruments SmartLabel címkéivel való használatra tervezték. Alkalmatlan címkek használata a nyomtató károsodásához vezethet, ami a jótállás elvesztésével jár.
- Ne használja a nyomtatót poros környezetben.
- Tartsa távol a nyomtatót a közvetlen napfény hatásától.
- Használaton kívül tartsa kikapcsolva a nyomtatót.
- Ha a nyomtatót hosszú ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból.

### **Az elhasznált nyomtatók elhelyezése**

Ha az elhasznált Smart Label Printert használaton kívül helyezi, kérjük, kövesse az Ön lakóhelyén érvényes hulladékéelhelyezési és újrahasznóítási szabályokat.

## Offline és online üzemmód

A hálózati kapcsológomb megnyomása és felengedése átváltja a nyomtató üzemmódját az offline és az online üzemmódok között és viszont. A borostyánsárga státuszjelzőfény jelzi, ha a nyomtató offline üzemmódban van. Offline üzemmódban a számítógép és a nyomtató között nincs kommunikáció.

Ez a tulajdonság alkalmas módszer a folyamatban levő nyomtatás leállítására, ha észrevevessük, hogy a nyomtatás eredménye nem felel meg az elvárásunknak és szeretnénk megelőzni a címkeanyag további felesleges fogyását. Offline üzemmódban aztán módunk van arra, hogy töröljük a hibás nyomtatási feladatot a nyomtató várakozási sorából.

## A címketekerics cseréje

Ez a leírás tartalmazza azt az eljárást, hogyan kell eltávolítani egy címketekericset és hogyan kell befűzni helyette egy másikat.

- Bármikor előfordulhat, hogy olyan címkét szeretnénk nyomtatni, amelynek a nyersanyaga helyett másfajta címketekerics van a nyomtatóban. Ilyenkor nem kell várni a feladattal, amíg a befűzött címketekerics elfogy.
- Ha a nyomtatóba fűzött címketekerics elfogy, az SLP előlapján található státuszjelzőfény zölden villog. Ha eközben nyomtatás van folyamatban, a PC képernyőjén egy üzenet jelzi, hogy a nyomtatóból kifogyott a címketekerics.

## A régi címketekerics eltávolítása



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne próbálja a szalagot kihúzással eltávolítani a nyomtatóból. Ez a címke öntapadós részének leválását okozhatja és a ragasztó szennyezheti a nyomtató belsejét.

1. Tépje le az összes má kinyomtatott címkét. Ha ezt elmulasztja, azok elakadást okozhatnak a 3. lépés végrehajtása közben.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Form Feed (Címkedobás) nyomógombot. A címkék fordított irányú mozgással kifűződnek az SLP-ből. Ha ez nem történik meg, kövesse a „A címke pozíciójának pontos beállítása” című fejezetben leírt módszert a nyomólap elvávolítására, amely lehetővé teszi a címke eltávolítását is.

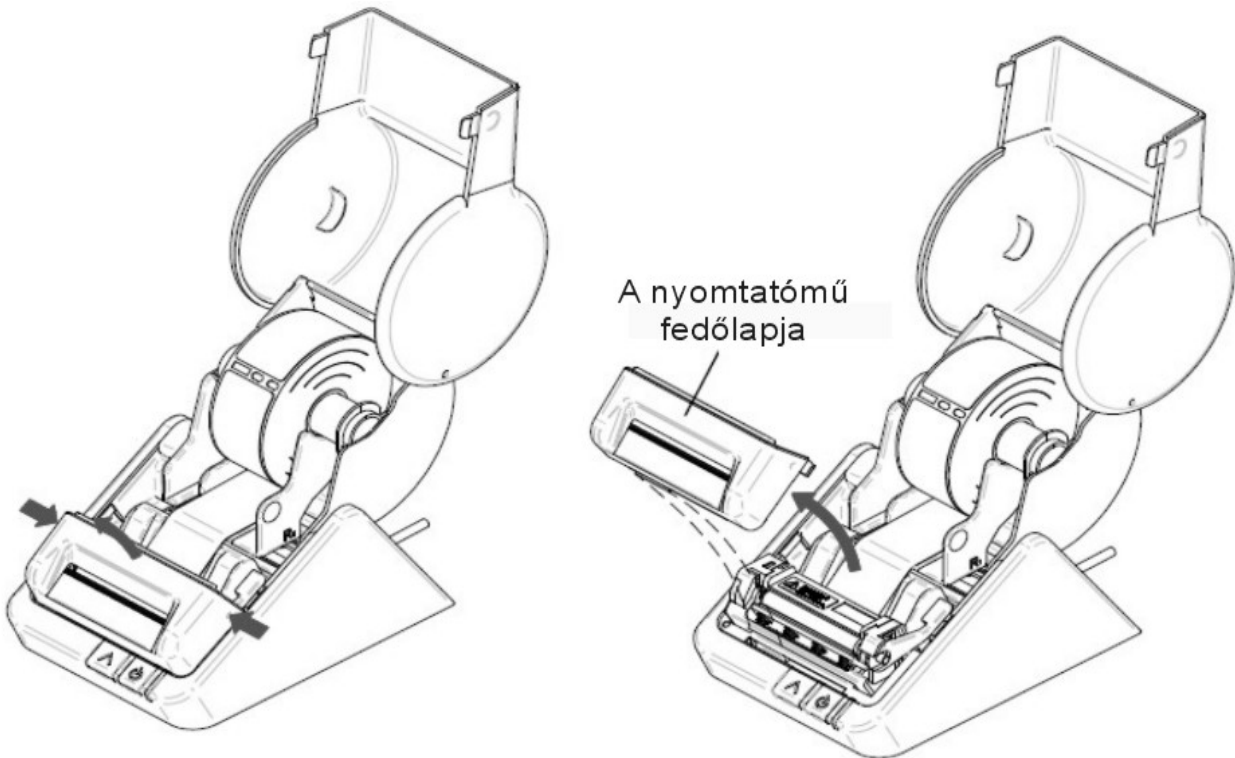
## Az új címketekerics behelyezése

Az új címketekerics előkészítéséről és annak befűzéséről szóló útmutatást „**A címketekerics behelyezése**” című fejezetben találja

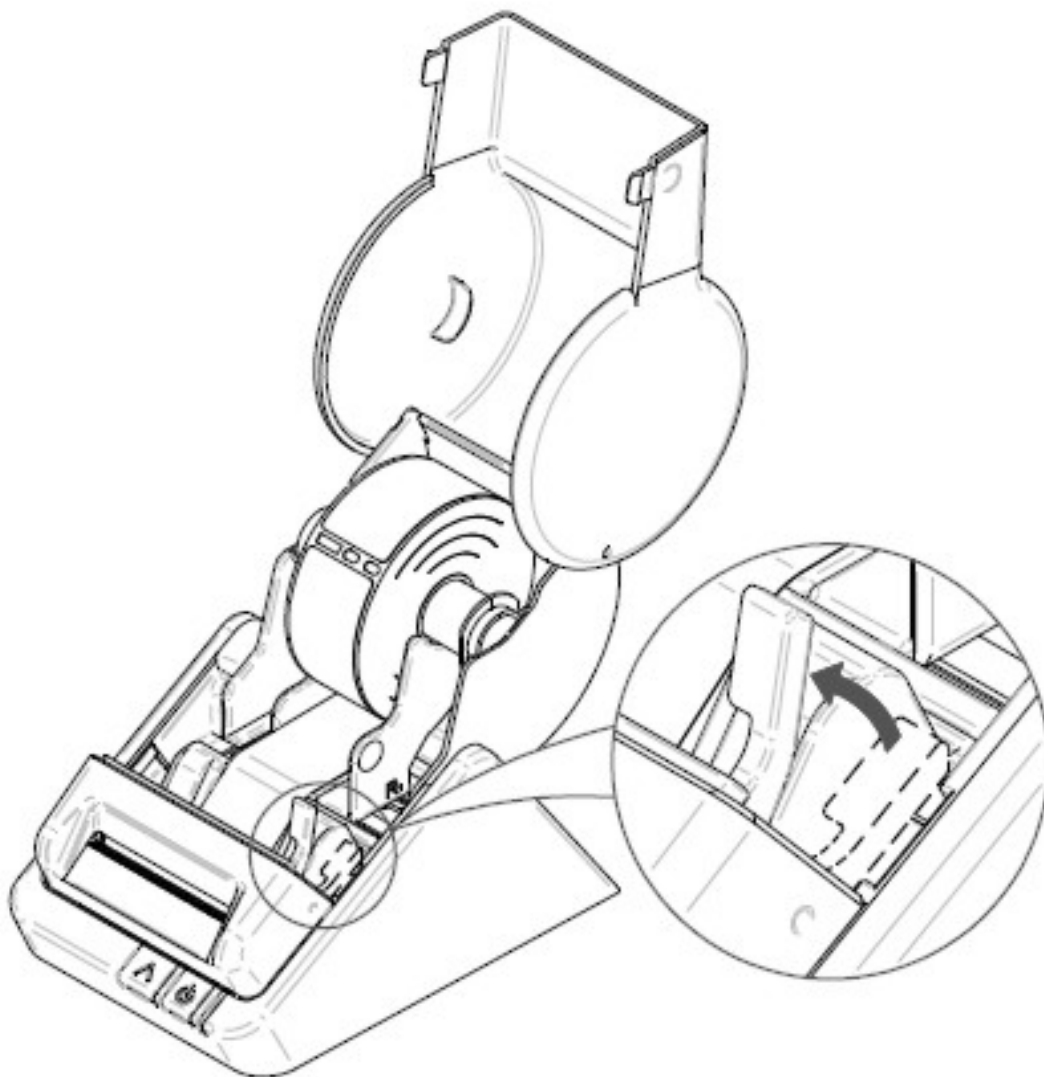
## A címke pozíciójának pontos beállítása

Ha úgy látja, hogy a címkek nem egyenesen továbbítódnak, kövesse az alábbi lépéseket a pontos beállítás érdekében.

1. Győződjön meg arról, hogy a nyomtató ki van kapcsolva. Ha a státuszjelzőfény világít, nyomja meg és tartsa nyomva a hálózati kapcsoló mindaddig, míg a nyomtató ki nem kapcsolódik.
2. Nyissa fel a címketekercs fedelét, és távolítsa el a nyomtatómű fedőlapját úgy, hogy azt maga felé húzza, miközben jobb és bal oldalára nyomást gyakorol.



3. Szüntesse meg a címkét szorító erőt a nyomólemez lazító kar előre mozgatásával. Ez a kar elengedés után az eredeti helyzetébe áll vissza. Ezért tartsa húzva a nyomólemez lazító kart, amíg be nem fejezte a címke pozíciójának pontos beállítását.



4. Állítsa be a címketekerics helyzetét úgy, hogy a címke egyenesen álljon.
5. Engedje el a nyomólemez lazítókarját.
6. Helyezze vissza a nyomtatómű fedelét. Először alul illessze a helyére, aztán nyomja meg a felső élét mindaddig, míg a nyomtatómű fedele a helyére nem pattan.
7. Győződjön meg arról, hogy a címkék szabályosan helyezkednek el a papírvezető részben.

## A beragadt címkék eltávolítása

Ha egy címke beleragad a nyomtatóba, távolítsa el azt az alábbiak szerint.

1. Győződjön meg arról, hogy a nyomtató ki van kapcsolva. Ha a státuszjelzőfény világít, nyomja meg és tartsa nyomva a hálózati kapcsoló mindaddig, míg a nyomtató ki nem kapcsolódik.
2. Nissa fel a címketekerics tartó fedelét. Ollóval vágja el a címkéket hordozó papírszalagot a címketekecs és a papírvezető rész közötti szakaszon.
3. Nyissa fel a címketekerics fedelét, és távolítsa el a nyomtatómű fedőlapját úgy, hogy azt maga felé húzza, miközben jobb és bal oldalára nyomást gyakorol.
4. Szüntesse meg a címkét szorító erőt a nyomólemez lazító kar előre mozgatásával. Ez a kar elengedés után az eredeti helyzetébe áll vissza. Ezért tartsa húzva a nyomólemez lazító kart, amíg be nem fejezte a címke eltávolítását.
5. Távolítsa el a beragadt címkét.



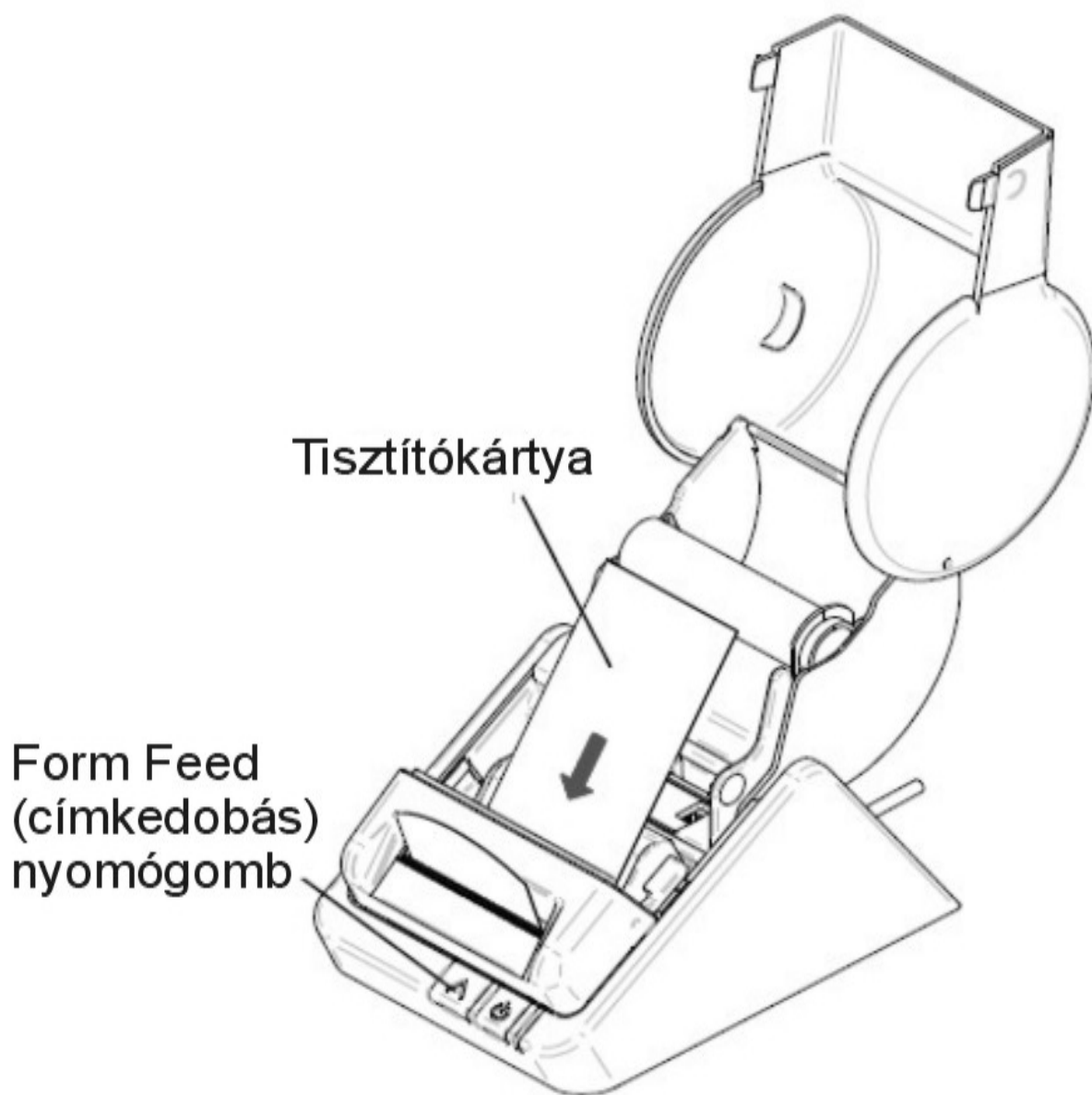
**FIGYELMEZTETÉS:** Ne érintse meg a nyomtatóművet, mivel lehetséges, hogy forró a felülete

6. Engedje el a nyomólemez lazítókarját.
7. Helyezze vissza a nyomtatómű fedelét. Először alul illessze a helyére, aztán nyomja meg a felső élét mindaddig, míg a nyomtatómű fedele a helyére nem pattan.

## A nyomtató tisztítása

### A tisztítókártya használata

1. Távolítsa el a címketekercset a nyomtatóból.
2. Helyezze be a tisztítókártyát (Seiko Smart Label Cleaning Card SLP-CLNCRD)
3. A tisztítókártya automatikusan behúzódik. Ha nem, nyomja meg a Form Feed (címkedobás) nyomógombot néhányszor (esetleg enyhe húzással segítheti is a nyomólemezen áthaladó kártyát).



4. A használt kártyát dobja megfelelő hulladékgyűjtőbe.

## SPECIFIKÁCIÓK

### Smart Label Printer 620, 650 és 650SE

A Smart Label Printer kompakt kivitelű nyomtatókészülék, amely ideálisan alkalmas címkenyomatási feladatokra. A nyomtatónak nincs beépített karakterkészlete, ezért bármilyen szöveget nyomtatás előtt a vezérlő számítógépnek vagy más vezérlőkészüléknek bitgrafikává kell átalakítania.

Alkalmazásfejlesztőknek szóló információkat a [www.siibusinessproducts.com](http://www.siibusinessproducts.com) weblapon talál az érdeklődő.

#### Nyomtató

Specifikáció	SLP620	SLP650, 650SE
Technológia	Közvetlen hőnyomtatás	
Felbontás	203 dpi (8 képpont/mm)	300 dpi (11.81 képpont /mm)
Maximális papírszélesség	57,9 mm	
Maximális nyomtatásszélesség		
Nyomtatási sebesség	70 mm/s (max).	100 mm/s (max)
Interfész	USB	650 USB 650SE USB, RS232C
Üzemi feszültség	5,7...6,3 VDC	11,4...12,6 VDC
Áramfelvétel (normál)	2,3 A	2,8 A
Áramfelvétel (maximális)	2,5 A	3,0 A
Méretek	113.8 mm (szél) x 172.0 mm (mélys) x 148.0 mm (mag)	
Tömeg	Közéltőleg 0,49 kg	
Nyomtatási élettartam (szalaghosszúságban kifejezve)	6 km	15 km



## Megfelelőségi táblázat

Ellenőrizze, hogy az Ön számára leszállított nyomtató megfelel-e a használati célországban érvényes szabályoknak.

✓: Megfelel

Országok*1	SLP620, SLP650, 650SE	PW-B0625-W1-U PW-B1230-W1-U	PW-B0625-W1-E PW-B1230-W1-E	PW-B0625-W1-B PW-B1230-W1-B	PW-B0625-W1-A PW-B1230-W1-A
USA	✓	✓			
Kanada	✓	✓			
Brazília	✓		✓		
EU, és EFTA (az UK kivételével	✓		✓		
Egyesült Királyság (UK)	✓		✓	✓	
Törökország	✓		✓		
Egyesült Arab Emirátusok	✓		✓		
Dél-Afrikai Köztársaság	✓		✓		
Izrael	✓		✓		
Tunézia	✓		✓		
Malaysia	✓		(✓)	✓	
India	✓		✓		
Szingapúr	✓		(✓)	✓	
Ausztrália, Új- Zéland	✓				✓

\*1: Érdeklődjön a SII kereskedelmi képviselőnél, ha a nyomtatót a táblázatban felsorolt országokon kívül kívánja használni.  
(Megjegyzés): Az alkalmazható hálózati kábel országról országra különbözik.

## Környezeti feltételek

Specifikáció	SLP620	SLP650, 650SE
Működési hőmérséklet	+5...+40 °C*	
Tárolási hőmérséklet	-20...+60 °C	
Nedvességtartalom (működés közben)	30...80% relatív légnedvesség, kondenzáció nélkül	
Nedvességtartalom (tároláskor)	30...90% relatív légnedvesség, kondenzáció nélkül	

\* Az adat bizonyos papírokra nem vonatkozik

## A státuszjelző fény jelentései

LED kijelző	Villogások száma	Állapot
Nem világít		Táp kikapcsolva, készenléti állapot
Folytonos zöld		Online üzemmód
Folytonos sárga		Offline üzemmód
Villogó zöld	1	Papír kifogyott
Villogó zöld	3	A készülék túlmelegedett, lehűlés miatt vár
Villogó sárga	1	Papírbegyűrdés
Villogó sárga	2	Adatpuffer túlcsondulás
Villogó vörös	1	Fejhőmérséklet hiba
Villogó vörös	2	Feszültséghiba
Villogó vörös	3	Fejhiba
Villogó vörös	5	Súlyos hiba

## **MŰSZAKI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ**

Az online súgófunkció „Troubleshooting” (hibakeresés) funkciója alapján megtudhatja, ha a Smart Label Printer szervizelésre szorul, és a súgó megadja azt is, hogyan léphet kapcsolatba a Seiko Instruments-szel, ha műszaki támogatásra vagy szervizre van szüksége

## **CÍMKÉK ÉS CSEREALKARÉSZEK RENDELÉSE**

### **Címkék rendelése**

A legjobb eredmény eléréséhez ajánljuk a Seiko Instruments által gyártott SmartLabel címkék használatát. Más gyártók termékei nem feltétlenül vannak úgy tervezve, hogy a Smart Label Printer optimális, zavartalan működését biztosítsák. Előfordulhat, hogy ezek valamelyike nem működik az SLP-ben, esetleg kárt okoz benne, ami a garancia elvesztésével jár.

A címkék rendelésének módjával kapcsolatban válassza a How to Order Labels (hogyan rendeljünk címkéket) menüpontot a program Help (súgó) menüjében, vagy olvassa el az online Help „Ordering Labels” (címkék rendelése) fejezetét.

Közvetlenül is rendelhet címkéket a Seiko Instruments [www.siibusinessproducts.com](http://www.siibusinessproducts.com) című weblapján

### **Cserealkatrészek rendelése**

A cserealkatrészek és tartozékok rendelésével kapcsolatban olvassa el az online Help-ben az Ön nyomatótípusára vonatkozó fejezeteket.

Közvetlenül is rendelhet alkatrészeket a Seiko Instruments [www.siibusinessproducts.com](http://www.siibusinessproducts.com) című weblapján.

### **Magyarországi kizárólagos képviselő:**

Gothárd Elektronikai és Kereskedelmi Kft.  
Székhely: Budapest 1026, Volkmann u.5.  
Tel/fax: 200-1712, 392-0163/274-2591  
Mobil: 20/954 5360  
e-mail: [j.gothard@gothardelectronics.hu](mailto:j.gothard@gothardelectronics.hu)  
Web: [www.gothardelectronics.hu](http://www.gothardelectronics.hu)

Seiko Instruments USA Inc.  
Thermal Printer Div.  
21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, USA  
Telephone:+1-310-517-7778 Facsimile:+1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH  
Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Germany  
Telephone:+49-6102-297-0 Facsimile:+49-6102-297-222